

75 Dialogues

HELEN COLTRINARI

www.tralco.com
www.lingofun.com

Tralco-Lingo Fun



Helen Coltrinari



Author	Helen Coltrinari
Proofreader	Rita Van Landeghem
Cover Design	Elliot de Grey
Project Coordinator	Karen Traynor

We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Book Publishing Industry Development Program (BPDIP), a program of the Department of Canadian Heritage.

Published by Tralco Educational Services Inc., Hamilton ON
Telephone 905 575 5717 • Toll free 1 888 487 2526
Fax: 905 575 1783 • Web site www.tralco.com • www.lingofun.com

Legal deposit National Library, Ottawa, Canada

Printed in Canada

ISBN 978-1-55409-571-1



Table des matières

To the teacher ... 5

Niveau 1

Les sports
La planche à neige ... 8
Le match de football ... 9
Jouer au hockey en France ... 10
À l'arène ... 11

Le shopping
Au centre d'achats 1 ... 12
Au bureau de poste ... 13
Au centre d'achats 2 ... 14
Au centre d'achats 3 ... 15
Au magasin de livres ... 16
À la sortie du grand magasin ... 17
Le dépanneur ... 18
Dans un magasin de sports ... 19

L'interaction sociale
L'invitation ... 20
Quel film? ... 21
Quoi faire à l'avenir? ... 22
Le cadeau ... 23
Le congé ... 24
Le permis de conduire ... 25
Le train pour Paris ... 26
À la clinique vétérinaire ... 27

Le manger
Le repas surprise ... 28
Le repas du soir ... 29
Dans la cuisine ... 30
Un repas spécial ... 31
Le repas de l'Action de grâce(s) 1 ... 32
Le repas de l'Action de grâce(s) 2 ... 33
Paul et Ben dans une pizzeria ... 34

À l'école
Les devoirs du français 1 ... 35
Les devoirs du français 2 ... 36
Les devoirs ... 37
Les cours d'été ... 38
La rentrée ... 39
À la cafétéria de l'école ... 40
Devant l'école – la rentrée ... 41
En classe ... 42

Niveau 2

Le manger
Au restaurant ... 44
J'ai faim ... 45
Au café de Paris ... 46
Le pique nique ... 47
Rien à manger ... 48
Une pizza à emporter ... 49

L'interaction sociale
La télé ... 50
Quel film? ... 51
Quoi faire à l'avenir? ... 52
La fête surprise ... 53
Quoi porter? ... 54
Faire la grasse matinée ... 55
Un portable perdu ... 56
Mon groupe musical favori ... 57
Quel temps fait-il? ... 58
En vacances à Paris ... 59
Les toilettes? ... 60

Le shopping
Le shopping ... 61
Assortir un gilet à une jupe ... 62
Le magasin de sport ... 63

Les sports
Faisons du ski! ... 64
En route pour le match de volley-ball ... 65

À l'école
Dans la bibliothèque de l'école ... 66
À la cafétéria ... 67
Dans la cafétéria de l'école ... 68
Laura et Ann parlent devant leurs casiers ... 69
Devant l'école – la rentrée ... 70
À la cafétéria de l'école ... 71
Le club français ... 72

Niveau 3

L'interaction sociale

Quoi faire à l'avenir?.. 74
Au téléphone 75
Au salon, devant la télé 76
En avion. Le voyage de Brian.............................. 77
Le voyage de Brian continue 78
Devant une affiche qui annonce un concert 79
Je vous présente... 80
Je te présente.... 81
Les billets pour un concert................................... 82

Le shopping

Au bureau de poste 83
Au grand magasin 84

Le manger

La terasse d'un café à la place Trocadéro,
en face de la tour Eiffel.. 85
À un restaurant chic... 86
Dans un café à Paris 87

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



To the Teacher

According to language researchers and theorists, the more children speak, read, or hear a phrase, the better they retain it.

Research tells us:

> Extensive reading is critical to the development of reading proficiency. Extensive practice provides the opportunity for students to consolidate the skills and strategies teachers often work so hard to develop.
>
> Allington, 2002

Reading, writing, speaking, listening, viewing, and representing are closely interrelated. Experiences involving one or more language processes contribute to development in the others. As students develop strategies and proficiency in one aspect of language, they also improve in others.

Jeroski, 2005

Knowing this information informs our practice. These short dialogues are intended to help imprint language structures and phrases in an easily digested fashion.

These dialogues can be used as review, warm ups or oral practice. Each dialogue contains snippets of real conversations overhead on the metro, on a cell phone, in a café or restaurant or on the sidewalk. The Francophones, in their daily communication, do not always speak in full sentences (nor do we). These dialogues reflect the daily conversations of French-speaking people.

Application
Use the conversations as warm-ups or simple review.
To differentiate the learning and to personalize the experience, ask students to
a. change the speakers names and one or two content facts
b. change 4-5 content facts
c. extend the conversation by adding 1-2 more facts
d. extend the dialogue by adding an additional speaker(s)
e. re-write the ending
f. write the follow-up dialogue
g. write a new conversation based on the original

The 3 levels represent a spiraling increase in length of dialogue/conversation but not necessarily in difficulty. The variations occur with increased number of characters.

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

About the author

Helen Coltrinari has been a teacher in both immersion and core French programs in Canada and in Europe.

In her diverse career, she has been a secondary school Department Head, an Executive Producer with TVOntario, an on-air host of several television series, a writer of teacher guides and classroom ready resources, a workshop presenter and, recently, a writer for a Canadian publishing house.

In addition, she has designed and developed television utilization workshops, short courses in multimedia, and curricula for distance learning programs.

Ms. Coltrinari holds an M.A. (French) from the University of Toronto and an M.Ed. from the Ontario Institute for Studies in Education (OISE). As well as teaching courses for Brock University's M.Ed program, she is a published author, a keynote speaker, a facilitator, and a member of an international team working with teachers in Brazil.

She is a past president of the Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT) and sits on a variety of regional and local Boards of Directors. In 2006 she was named to the Board of Directors of French for the Future.

Ms. Coltrinari currently manages her own educational consulting firm and lives in Toronto.

ISBN: 9781554095711

Dialogues

Niveau 1

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711



La planche à neige

2 personnes

Luc: Qui veut faire de la planche à neige ce dimanche?

Alain: Moi, moi, moi!

Luc: OK. On part à 6h30.

Alain: Si tôt que ça! C'est trop tôt!

Luc: Mais non. Les remontées mécaniques s'ouvrent à 8h.

Alain: Comme ça nous serons les premiers!

Luc: Je l'espère. J'adore faire (créer) les premières traces.

Alain: Quelle planche est-ce que tu vas utiliser?

Luc: Je crois ma Burdonne.

Alain: Pourquoi?

Luc: Il va faire froid dimanche et elle glisse mieux.

Alain: C'est vrai? Alors, bonne idée. Moi aussi Je vais apporter ma Burdonne.

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Le match de football

3 personnes

Bill:	Où sont nos sièges?
Nick:	Je crois qu'on doit monter un peu plus haut?
Gary:	Mais non. Les voici!
Bill:	Rangée 201? Wow. C'est super!
Nick:	Oui, on est chanceux d'être si près de l'action!
Gary:	On va peut-être attraper un ballon!?
Nick:	Quel ballon?
Gary:	Mais, le ballon de football!
Bill:	Ça n'arrive jamais! Ça peut arriver pendant un match de baseball.
Nick:	Mais au moins on est bien placé pour regarder le match.
Gary:	Ça c'est vrai! Qui veut une boisson et du maïs soufflé?
Bill et Nick:	Moi! Moi!
Gary:	D'accord, je vais les chercher!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Jouer au hockey en France

2 personnes

Marc: Où vas-tu?

Jean: Je vais jouer au hockey.

Marc: Où ça?

Jean: À la patinoire dans le bois de Boulogne.

Marc: Tu veux dire à l'arène?

Jean: Non. Ici, en France, on dit la patinoire mais au Canada on dit l'arène.

Marc : C'est curieux parce que chez nous une patinoire, c'est pour le patinage libre ou le patinage artistique.

Jean: Oui, je sais. Mais on est en France. Alors, je vais à la patinoire.

Marc: J'aimerais aussi jouer au hockey. Est-ce possible?

Jean: Oui. On peut y louer des patins et puisque c'est une session d'entraînement je pense que l'entraîneur, M. Lemieux, n'aura pas d'objection.

Marc: On part tout de suite?

Jean: Oui, papa va nous y conduire. Mais ne marque pas trop de buts!

Marc: D'accord. Je vais jouer très lentement.

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

À L'ARÈNE

4 personnes

Ted: À quelle heure est-ce que le match de hockey commence?

Bill: Selon l'horaire, le match entre les Castors et les Bisons commence à 8h.

Ted: Il est seulement 6:30h. On est vraiment de bonne heure! Allons au casse-croûte! J'ai faim.

Bill: Tu as toujours faim. Ce n'est pas possible. Tu n'as pas mangé chez toi?

Ted: Si, mais je veux une boisson….et un chien chaud peut-être.

Bill: OK – un chien chaud Je peux toujours manger un chien chaud, peut-être même deux. Est-ce qu'ils ont des frites?

Ted: Malheureusement, non. Mais on peut acheter un sac de croustilles.

Bill: Seulement un sac? Mais regarde! Voilà Claire et Chantal. Hé les filles!

Claire: Hé, les gars! Où allez-vous?

Ted: Au casse-croûte! On a faim.

Chantal: Nous aussi. On vient de finir notre match de volley-ball et on ne veut pas manquer le match à 8h.

Claire: C'est parce qu'elle adore Michel Richard!

Chantal: C'est vrai. Il est beau et il patine si bien et il lance la rondelle comme un pro!

Bill: Moi, je patine aussi bien que lui!

Ted: Mais tu lances mal. [Rire]

Claire: Peu importe. On a le temps de manger quelque chose! Allons-y!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

AU CENTRE D'ACHATS 1

2 personnes (filles)

Diane:	Où vas-tu?
Céline:	Au centre d'achats.
Diane:	Pourquoi?
Céline:	J'ai besoin de bottes d'hiver.
Diane:	Mais il ne neige pas.
Céline:	Mais il va neiger très bientôt.
Diane:	Hmmm. C'est vrai. L'hiver approche et j'ai aussi besoin de nouvelles bottes.
Céline:	Alors. Viens. Il y a des soldes chez Vanier.
Diane:	C'est vrai? J'aime beaucoup le magasin Vanier.
Céline:	J'ai vu une annonce. On offre 30% de rabais sur beaucoup de vêtements d'hiver.
Diane:	Excellent! J'ai besoin d'une tuque et de gants.
Céline:	Et moi, des mitaines. J'ai perdu mes mitaines à la fin de la saison.
Diane:	Moi, j'ai perdu mon foulard l'année passée.
Céline:	Alors. On y va tout de suite?
Diane:	Mais oui. Allons-y!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

AU BUREAU DE POSTE

2 personnes

Mlle: Bonjour Madame. Je voudrais acheter 2 timbres, s’il vous plaît.

Mme: Pour quel pays, mademoiselle?

Mlle: Deux timbres pour les États-Unis.

Mme: Pour des lettres ou des cartes postales?

Mlle: Pour des cartes postales.

Mme: Bon. Voilà deux timbres pour les États-Unis. Ça fait 3 euros.

Mlle: Voici 5€.

Mme: Merci. Et voilà 2€ pour vous, et des étiquettes “par avion”. C’est plus rapide.

Mlle: Ah, merci beaucoup, madame. C’est gentil. Et où est-ce que je peux mettre mes cartes postales?

Mme: La boîte aux lettres se trouve à l’entrée, à gauche. Mais il faut les mettre dans la boîte marquée “pour l’étranger”.

Mlle: Ah bon, merci et au revoir.

Mme: Au revoir, mademoiselle et bonne journée!

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

AU CENTRE D'ACHATS 2

2 personnes (garçons)

Laurent: Où vas-tu?

Charles: Je vais faire du shopping.

Laurent: Pourquoi? Tu détestes magasiner!

Charles: Je cherche un cadeau pour ma soeur. C'est sa fête samedi.

Laurent: Qu'est-ce que tu vas lui acheter?

Charles: Je ne suis pas sûr. Mais je crois que je vais chercher le nouveau CD de K-2.

Laurent: Il est super! On dit que le choix des chansons est excellent.

Charles: J'ai entendu dire la même chose. Je crois que ma soeur les adore.

Laurent: C'est un très beau cadeau.

Charles: Alors tu vas venir avec moi? On peut prendre l'autobus au coin.

Laurent: D'accord. Moi, je veux chercher le CD de Langlois. Il vient de paraître.

Charles: Pour qui vas-tu l'acheter?

Laurent: Pour moi-même!!

Charles: Bonne idée. Dans ce cas je pourrai l'emprunter!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

AU CENTRE D'ACHATS 3

3 personnes

Cécile: Où vas-tu?

Paule: Au centre d'achats.

Annie: Pourquoi?

Paule: J'ai besoin de chaussures de sport.

Cécile: Mais tu viens d'acheter une paire il y a deux mois!

Annie: Oui, je me rappelle!

Paule: Mais elles sont usées!

Cécile: Déjà?

Annie: Pas possible!

Paule: Si, c'est possible.

Cécile:. Tes chaussures ne durent sûrement pas très longtemps!

Annie: Mais elles ne sont pas si usées que ça!

Paule: Comme vous savez, je fais beaucoup de sports!

Cécile: C'est vrai? Je n'ai pas remarqué!

Annie: Moi non plus!

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

AU MAGASIN DE LIVRES

3 personnes

Aaron: Je veux chercher une nouvelle bande dessinée.

Bill: Tu n’aimes plus Archie?

Claude: Il n’aime pas Jughead.

Aaron: Je les aime toujours mais je suis un peu fatigué de leurs aventures.

Bill: Viens ici. Regarde cette série.

Claude: Ah oui, c’est nouveau?

Aaron: Oui et intéressant. J’aime les couleurs.

Bill: Et voilà, j’ai trouvé ma série favorite.

Claude: Moi aussi. Aaron, as-tu décidé?

Aaron: Oui, je vais acheter cette nouvelle série. On va voir.

Bill: On va prendre une collation au coin?

Claude: D’accord! J’ai une faim de loup!

Aaron et Bill: Comme d’habitude!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

À LA SORTIE DU GRAND MAGASIN

2 personnes

Annie: Quelle aubaine! Des jeans pour $5.00. Personne ne va nous croire!

Sophie: Oui, une bonne affaire!

Annie: Imagine la réaction de Jeanne quand on va lui dire le prix.

Sophie: Pardon? Je ne vais dire à personne combien j'ai payé. Pour mes amies j'ai payé 75.00$ et non $5.00. C'est tout.

Annie: Génial!! Je vais dire la même chose!

Sophie: Tu as soif?

Annie: Oui, pourquoi?

Sophie: Allons, on va prendre un coca avec l'argent qu'on n'a pas dépensé!!

Annie: Ha! Avec cette somme, on peut boire beaucoup de cocas!

Sophie: On prend aussi des frites?

Annie: Mais non! On ne pourra pas mettre nos jeans si on mange des frites!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711



Le dépanneur

3 personnes

Marcel: Oh non, J'ai oublié d'apporter une collation!

Mario: Aucun problème! On passe par un dépanneur si on prend la rue James.

Marcel: As-tu besoin de quelque chose?

Mario: J'ai toujours besoin d'une collation!

Marcel: Qu'est-ce que tu vas acheter?

Mario: Une tablette de chocolat, évidemment!

Marcel: Bonjour monsieur.

Monsieur: Bonjour les gars. Qu'est-ce que vous voulez aujourd'hui?

Marcel: Pour moi un sac de croustilles et cette tablette de chocolat.

Mario: Et pour moi, ces deux tablettes de chocolat et un paquet de gomme à mâcher à la menthe.

Monsieur: Bon. Alors pour toi ça fait $2.75 et pour toi $3.85.

Marcel: Voici $10.00

Monsieur: Et voilà la monnaie $7.75

Mario: Et voici mes $20.00

Monsieur: Merci et voilà $16.15 de retour. Au revoir et bonne journée.

M & M: Au revoir monsieur!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



Dans un magasin de sports

2 personnes

Pierre: Est-ce que vous avez des gants de ski?

Vendeuse: Mais bien sûr. Quelle taille?

Pierre: Quelle taille? Je ne sais pas. Médium, peut-être?

Vendeuse: Laissez-moi voir vos mains. Moi, je dirais plutôt large. Mais vous allez les essayer.

Pierre: Vous n'avez que des gants noirs. Je cherchais des gants bleus.

Vendeuse: Hmmm. Bleus. On doit aller à un autre rayon. Les gants bleus existent mais seulement dans les marques exclusives.

Pierre: Exclusives? Qu'est-ce que ça veut dire?

Vendeuse: Ça veut dire qu'ils sont bien plus chers que les gants noirs. Les gants *haute couture* existent dans beaucoup de couleurs…même roses! Mais ils coûtent très chers.

Pierre: Ces gants sont très beaux mais je suis planchiste et je fais de la planche à neige, alors je pense que les gants noirs sont assez bons pour moi.

Vendeuse: D'accord. Vous pouvez les essayer pour trouver la bonne taille.

Pierre: Merci de votre aide.

Vendeuse: Bonne chance et espérons qu'il neige bientôt.

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

L'INVITATION

2 personnes

Hélène: Allô, Paul?

Paul: Oui, c'est moi.

Hélène: Ici, Hélène. Veux-tu aller au match de basket-ball ce soir au centre des sports?

Paul: Mais oui! As-tu des billets?

Hélène: Oui! Un ami de mon père a un abonnement mais il ne peut pas y aller ce soir. Mon père a pensé à moi….et moi j'ai pensé à toi!

Paul: Wow, c'est super! Merci d'avoir pensé à moi.

Hélène: Avec plaisir. Alors, nous allons passer te prendre vers 6h. Ça marche? Nous pouvons manger quelque chose là-bas avant le match.

Paul: Bonne idée! Et c'est moi qui t'offre la collation.

Hélène: C'est gentil. J'adore les minis pizzas qu'ils servent là-bas. Surtout la pizza aux olives et aux artichauts.

Paul: Moi aussi, mais je préfère la pizza au pepperoni!

Hélène: Alors, à bientôt. Au revoir.

Paul: Au revoir!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

QUEL FILM?

2 personnes

Michelle: Quel film veux-tu aller voir ce soir?

Stéphane: Moi, je veux voir le nouveau film policier “Un gangster à Chicago”.

Michelle: Avec Redford et Adjani?

Stéphane: Oui, on dit que c’est un excellent film!

Michel: J’ai entendu dire qu’il est moche!

Stéphane: Mais non. Dans le journal on lui a donné 4 étoiles.

Michel: C’est vrai?

Stéphane: Mais oui!

Michel: Alors, ça se joue à quel cinéma?

Stéphane: Au centre Mégane et à l’Odéon.

Michel: Je préfère l’Odéon. Leur maïs soufflé est le meilleur.

Stéphane: Tu as raison. On a le choix: beurre ou fromage!

Michel: Alors, c’est décidé. On se rencontre à 8h devant l’Odéon.

Stéphane: D’accord. À bientôt.

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com



QUOI FAIRE À L'AVENIR?

3 personnes

Zéllie: As-tu jamais pensé à une carrière?

Johanne: Moi, je veux devenir vétérinaire, j'adore les animaux.

Sylvie: Moi, je veux devenir correspondante et avoir un poste à la télé.

Zéllie: Tu crois que tu es assez belle? Il faut être belle.

Johanne: Pas vraiment! Regarde Adrienne Arnaud. Elle est (plutôt) moche!

Sylvie: Et Céline de Radio Canada n'est pas belle non plus. Mon atout – j'ai une belle voix.

Zéllie: Bon, la radio, alors.

Sylvie: Non, je préfère la télé. Peut-être correspondante à l'étranger!

Johanne: Les chiens et les chats n'ont pas d'opinion sur l'apparence des médecins qui les soignent. Pour moi donc, aucun problème.

Sylvie: Et toi Zéllie, qu'est-ce que tu espères faire dans la vie?

Zéllie: Moi, je veux devenir professeur de français, comme Mme C.

Johanne & Sylvie: Tu n'es pas sérieuse! Prof? Jamais de la vie!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Le cadeau

3 personnes

Tyler: Qu'est-ce que tu as là?

Adam: Mon cadeau d'anniversaire.

Riley: Un nouvel ordinateur?

Tyler: Non, c'est le vieil ordinateur portable de mon père. Il me le donne parce qu'il veut que j'apprenne à faire des recherches.

Adam: Pourquoi?

Tyler: Pour l'aider avec son travail.

Riley: Pas possible.

Adam: Qu'est-ce que tu peux faire pour lui?

Tyler: Je peux trouver des sites Web et les lui envoyer.

Riley: Est-ce qu'il va te payer?

Tyler: Non. L'ordinateur, c'est mon paiement.

Adam: Excellent!

Riley: Oui, c'est une bonne affaire!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Le congé

3 personnes

Marie:	Demain c’est congé! Chic alors!
Lise:	Oui, c’est très agréable. J’aimerais avoir plus de congés.
Carole:	Des jours de congé pour nos anniversaires!
Marie:	Et un jour de congé pour l’anniversaire des profs.
Lise:	Et un pour l’anniversaire de la directrice de l’école.
Carole:	Et un pour l’anniversaire du ministre de l’éducation.
Marie:	On doit avoir congé quand le professeur est malade!
Lise:	De cette façon on pourra avoir congé chaque jour.
Carole:	Mais ça ne va jamais arriver.
Marie:	Alors, on rentre? La classe d’anglais commence dans 2 minutes.
Lise:	On peut toujours rêver!
Carole:	Continuons nos rêves à midi!
M & L & C:	À bientôt!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



Le permis de conduire

2 personnes

Paulo: As-tu ton permis de conduire?

David: Non, pas encore. Je vais avoir 16 ans dans 4 mois.

Paulo: Moi, dans 7 mois.

David: Mais je commence à suivre des cours.

Paulo: Quels cours?

David: Des cours de conduite pour jeunes conducteurs.

Paulo: Où ça?

David: On les offre à la bibliothèque tous les jeudis soirs à 19h.

Paulo: Vraiment? Je ne savais pas ça.

David: Oui. Il faut avoir 16 ans au cours de l'année. Leur programme de formation comprend des instructions pour éviter les collisions et pour anticiper les maladresses des autres conducteurs. C'est vraiment intéressant!

Paulo: Youpi! Ça veut dire que moi aussi, je peux suivre les cours.

David: Mais oui! Tu veux m'accompagner ce jeudi? Le cours vient de commencer.

Paulo: Absolument. À jeudi!

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

Le train pour Paris

2 personnes

Martin: À quelle heure est-ce qu'on arrive à Paris?

M. Leduc: Dans 23 minutes, exactement. C'est votre première visite à Paris?

Martin: Oui, monsieur. J'ai hâte de visiter la tour Eiffel et le Centre des Sciences et de l'Industrie.

M. Leduc: Vous voulez dire le centre de la Villette?

Martin: Oui, c'est ça. J'aime beaucoup les sciences et les ordinateurs.

M. Leduc: Alors, il ne faut pas manquer le sous-marin Argonaute. C'est spécial.

Martin: Oui, j'ai lu un article dans le journal au sujet de ce sous-marin.

M. Leduc: Et voilà, on arrive à la gare du Nord. Bien à l'heure, comme d'habitude. Vous avez un hôtel près de la gare?

Martin: Non. Mes grands-parents habitent à Paris et ils vont m'attendre à la gare.

M. Leduc: Excellent! Au revoir et bon séjour à Paris!

Martin: Merci beaucoup monsieur. Et voilà mes grands-parents!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



À LA CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

4 personnes

Sean: Bonjour. J'ai un rendez-vous à 4h. pour mon chien, Buddy.

La réceptionniste: Bonjour Sean. Bonjour Buddy. En effet. Tu peux attendre là-bas.

Gary: Est-ce qu'il faut attendre longtemps?

Sean: Non. En général le vétérinaire est à l'heure.

Docteur: Bonjour Sean. Bonjour Buddy. Comment ça va? Est-ce qu'il y a un problème spécifique?

Sean: Non, monsieur. Buddy a besoin de sa piqûre annuelle contre la rage mais ce matin il a commencé à traîner la patte.

Docteur: La piqûre n'est pas un problème mais laisse-moi examiner ses pattes.

Gary: Il courait et jouait ce matin avec les autres chiens quand soudainement il a commencé à boiter et il n'a plus jappé.

Sean: Si, il a jappé un tout petit peu.

Docteur: Mais voilà pourquoi. Regardez. Il a une épine dans sa patte. Je vais l'enlever tout de suite.

Sean: Pauvre Buddy. Ça fait mal, Buddy.

Docteur: Probablement mais….voilà, c'est déjà fait! Et sa piqûre aussi.

Gary: Vous travaillez vite!

Docteur: Pas de temps à perdre! Alors, Buddy, tu es en forme pour un bon bout de temps! Tenez, voici un biscuit pour un bon chien!

Sean: Merci beaucoup, docteur. À la prochaine!

Réceptionniste: Au revoir Buddy. Au revoir les gars.

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com



LE REPAS SURPRISE

2 personnes

Erin: Tu sais quoi?

Tara: Non, dis-moi!

Erin: Je pense que je vais préparer le repas ce soir pour ma famille.

Tara: Qu’est-ce que tu vas préparer?

Erin: Hmmm. Quelque chose de simple. Ça y est! Des spaghettis!

Tara: Et comme dessert?

Erin: Hmmm. De la crème glacée et des fraises.

Tara: Tu peux aussi faire une salade verte.

Erin: Bonne idée!

Tara: Ça va être délicieux.

Erin: Je crois que oui. Bon! Je dois filer. J’ai beaucoup à faire.

Tara: Mais tu me donnes une idée. Je pense que je vais faire la même chose pour ma famille ce soir.

Erin: Bravo! Téléphone-moi ce soir.

Tara: D’accord. Je te donnerai un coup de fil après le souper!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Le repas du soir

2 personnes

Michel: Tu sais quoi?

Jason: Non, dis-moi!

Michel: Je pense que je vais préparer le repas ce soir pour ma mère.

Jason: Qu’est-ce que tu vas préparer? Tu ne sais pas cuisiner!

Michel: Hmmm. C’est vrai, alors quelque chose de simple. Je peux faire des spaghettis.

Jason: Oui, c’est simple. Et comme dessert?

Michel: Hmmm. De la crème glacée et des framboises.

Jason: Tu peux aussi faire une salade mixte.

Michel: Bonne idée!

Jason: Ça va être délicieux.

Michel: Je crois que oui. Bon! Je dois courir. J’ai beaucoup à faire.

Jason: Mais tu me donnes une idée. Je pense que je vais faire la même chose pour ma mère ce soir.

Michel: Bravo! Téléphone-moi ce soir.

Jason: D’acc. Je te donnerai un coup de fil après le souper!

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

DANS LA CUISINE

2 personnes

Paula: Maman, où es-tu?

Maman: Dans la cuisine. Tu veux m'aider avec les préparatifs pour la fête de l'Action de grâce(s)?

Paula: Certainement. Qu'est-ce que je dois faire? Mmm! Ça sent bon ici!

Maman: Premièrement, tu peux m'aider avec les pommes de terre.

Paula: Et aussi avec les carottes?

Maman: Oui, et après ça avec les pommes pour la tarte.

Paula: Oh, maman. Tu ne fais pas ta tarte aux citrouilles?

Maman: Mais si! Elle est déjà faite!

Paula: Pas possible. Maman, tu es formidable!

ISBN: 9781554095711

Un repas spécial

2 personnes

Paula: Maman, qu'est-ce que j'utilise pour écraser les pommes de terre?

Maman: Le pilon, il est dans l'évier. N'oublie pas d'ajouter du beurre et un peu de lait. Et du poivre et du sel, évidemment.

Paula: Quand est-ce que les invités arrivent?

Maman: Vers 6h, on a beaucoup de temps. Ta tante Marie apporte la dinde, déjà farcie mais on doit garder de la place au four pour la tenir au chaud.

Paula: J'adore la dinde de tante Marie mais tes tartes aux fruits sont les meilleures au monde!

Maman: C'est gentil de dire ça…mais continue à travailler! Tu dois laver la laitue pour la salade maintenant! Et moi, je dois préparer la sauce aux canneberges….

Paula: Oui, oui maman. Je travaille aussi vite que possible. Ça va être un repas délicieux!!

Maman: Peux-tu sortir la tarte du four? Mets les gants de cuisine et fais bien attention!

Paula: Oui, oui, oui. Ouf! Trop de travail!

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

LE REPAS DE L'ACTION DE GRÂCE(S) 1

2 personnes

Mère: Bienvenue tout le monde!

Tante Marie: Salut, Hélène! Et voici la dinde pour cette année!

Mère: Incroyable! Bien dorée et quelle odeur! Mmm! Ça sent si bon!

Tante Marie: Je vais tout de suite la placer dans le four. Ça va?

Mère: Mais oui, il y a beaucoup d'espace.

Tante Marie: Wow! Tous les préparatifs que vous avez faits!

Mère Avec l'aide de Paula. Elle m'a beaucoup aidée!

Tante Marie: Tu as une fille exceptionnelle.

Mère: Et serviable….et aimable!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

LE REPAS DE L'ACTION DE GRÂCE(S) 2

4 personnes

Mère: À table tout le monde!

Père: Avant de manger, prenons un moment pour dire un mot de remerciement pour tous les biens que nous avons dans ce pays! Merci.

Mère, Tante Marie, Paula: Merci!

Mère: Et voici la dinde! Impressionnant, n'est-ce pas? Marie, ta dinde est toujours délicieuse!

Tante Marie: Merci. Et tous ces légumes – la purée de pommes de terre, les carottes, le maïs, les navets, les haricots verts et la salade. Mmmm.

Mère: Je dois remercier Paula pour toute son aide.

Père: Merci Paula et passe-moi le poivre s'il te plaît.

Paula: Mais papa, tu sais que si tu ajoutes trop de poivre à ta nourriture tu vas éternuer.

Père: Tant pis! Je vais y mettre un tout petit peu. Paula, ta purée de pommes de terre est merveilleuse! Comment l'as-tu préparée?

Paula: J'ai suivi les directives de maman! Mais attendez le dessert! Maman a fait DEUX tartes! Une tarte aux pommes et une tarte aux citrouilles.

Tante Marie: Mais un moment, le dessert vient après la salade, n'est-ce pas?!

Paula: Tu as raison. Mais sur une affiche à l'école j'ai lu: la vie est courte; commence avec le dessert! Ha, ha!

Mère, Père, tante Marie: Très drôle, Paula!

Tout le monde: MANGEONS!!

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

Paul et Ben dans une pizzeria

3 personnes

Ben: J'ai une faim de loup! Regarde la pizzeria d'en face. On y va?

Paul: Excellente idée! Moi, aussi, j'ai très faim.

Serveur: Bonjour messieurs. Je peux vous aider?

Ben: Oui. On aimerait une table à la terrasse, si possible.

Serveur: Laisse-moi voir….hmmm, il y a justement une table au coin. Ça vous convient?

Paul: Ah, oui. C'est super!

Serveur: Voici les cartes du jour. Est-ce que je peux vous apporter quelque chose à boire?

Ben: Bonne idée. Moi, je prends un coca aux cerises.

Paul: Et pour moi, un café au lait.

Serveur: Bon, je reviendrai avec les boissons et puis je prendrai vos commandes.

Ben: Qu'est-ce que tu vas prendre?

Paul: Moi, j'aimerais la pizza "quatre saisons".

Ben: Et moi, la pizza à l'ail!

Paul: Tu vas chasser les filles avec ta mauvaise haleine ! Ha, ha!

Ben: Tant pis! Whoa, regarde les Parisiennes là-bas!

Paul: Ce ne sont pas des Parisiennes! Regarde, elles consultent un guide touristique! Ce sont des touristes, comme nous!

Ben: Mais elles sont toujours belles!!

Serveur: Voici vos boissons. Je peux prendre votre commande?

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



Les devoirs de français 1

2 personnes

Mireille: Que fais-tu?

Annik: Mes devoirs de français.

Mireille: Pourquoi?

Annik: Madame C va nous surprendre avec un test très bientôt.

Mireille: Comment sais-tu ça?

Annik: Ça fait une semaine qu'elle n'a pas donné de test "éclair".

Mireille: Tu as raison et elle aime les surprises!

Annik: Moi, je vais étudier les verbes irréguliers.

Mireille: Zut! Ils sont si difficiles.

Annik: Mais non. Voici le secret de ces verbes. Regarde le schéma que j'ai créé.

Mireille: Wow! C'est super cool. Est-ce que je peux le copier?

Annik: Mais oui. Nous allons bien réussir tous les deux. 10 sur 10!

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com



Les devoirs de français 2

2 personnes

Marc: Que fais-tu?

Victor: Je me prépare pour le test de français.

Marc: Quel test?

Victor: Le test “surprise” que M. D va nous donner demain.

Marc: Comment sais-tu ça?

Victor: Ça fait une semaine qu’il ne nous a pas donné de test!

Marc: C’est vrai et il aime les “surprises”.

Victor: Qu’est-ce que tu vas étudier?

Marc: Les adjectifs irréguliers. Regarde le schéma que j’ai créé!

Victor: Wow. C’est super cool. Est-ce que je peux le copier?

Marc: Bien sûr! Nous allons bien étudier et nous aurons 10 sur 10!

Victor: Pour moi, ça va être la première fois!

Marc: Une surprise pour M. D!

Victor: Oui, Et quelle belle surprise!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Les devoirs

2 personnes

Laure: Que fais-tu?

Yvette: Mes devoirs de géo.

Laure: Pourquoi?

Yvette: Mais il y a un test vendredi.

Laure: C'est vrai?

Yvette: Oui! M. Bobb l'a annoncé hier.

Laure: J'étais probablement dans la lune!

Yvette: Et tu connais M. Bobb. Il est très exigeant. Le test va être difficile.

Laure: Non, pas si difficile que ça. C'est seulement un chapitre.

Yvette: Tu rêves? Vendredi c'est le grand test.

Laure: Oh zut! Je dois peut-être faire mes devoirs, moi aussi.

Yvette: Très bonne idée!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Les cours d'été

2 personnes

Robert: Impeccable!

Pierre: Qu'est-ce que ça veut dire?

Robert: Impeccable veut dire *parfait* ou *excellent* ou *super*.

Pierre: Où est-ce que tu as appris ce mot?

Robert: Pendant mon cours d'été à Nice.

Pierre: Zigidou.

Robert: Quoi? Qu'est-ce que ça veut dire?

Pierre: Ça veut dire parfait, excellent, super — impeccable!

Robert: Où as-tu appris ce mot?

Pierre: Pendant mon cours d'été à Montréal!

Robert: Mais voyons donc! On a appris un mot français de France et un mot français de Québec!

Pierre: Et on a deux façons de dire SUPER!

ISBN: 9781554095711

La rentrée

2 personnes

Matt: Je suis vraiment perdu.

Claude: Comment ça?

Matt: Je ne peux pas retrouver mon casier…numéro 378.

Claude: C’est facile. Il est au 3e étage. Suis-moi. Mon casier est à quelques pas.

Matt: Ouf, monter trois étages, c’est dur!

Clause: Mais tu vas voir, on est bien placé. Enfin. Voilà nos casiers.

Matt: Et qu’est-ce qui est donc si spécial?

Claude: Nous voici au milieu des casiers de l’équipe de volley-ball – les filles qui jouent au volley-ball.

Matt: Super chouette!

Claude: Et la salle de classe des ordinateurs est de l’autre côté!

Matt: Tu as raison. Ce sont les meilleurs casiers de l’école!

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

À LA CAFÉTÉRIA DE L'ÉCOLE

3 personnes

Caroline: Nicole, as-tu déjà mangé? Viens te joindre à nous.

Nicole: Merci. Je dois aller chercher mon sac à lunch (mon déjeuner) dans mon casier.

Caroline: D'accord, On te garde une place.

Diane: Nicole prépare chaque jour son déjeuner?

Caroline: Je te crois. Elle est fana des légumes. Moi, je n'ai pas le temps de le préparer.

Diane: Je crois que pour elle, c'est une question de santé. Elle est végétarienne.

Nicole: Pas tout à fait. J'aime le poisson et je mange des oeufs de temps en temps.

Caroline: Mais tu ne manges pas de viande.

Nicole: En effet.

Diane: Moi, j'aime trop le poulet pour devenir végétarienne!

Caroline: Et moi, je suis allergique aux fruits de mer comme le homard, les crevettes, les moules – tous les mollusques.

Diane: Dommage. Moi, j'adore les crevettes. Quelle sorte de sandwich est-ce que tu as aujourd'hui?

Nicole: Un sandwich au thon!

Caroline: Moi, un sandwich aux oeufs.

Diane: Et moi, un sandwich au jambon et au fromage.

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

DEVANT L'ÉCOLE – LE JOUR DE LA RENTRÉE

3 personnes

Manon: Salut Sophie. Comment ça va?

Sophie: Salut Manon. Ça va très bien et toi?

Manon: Très bien merci. J'ai du mal à croire que les classes recommencent déjà. L'été a passé trop vite.

Sophie: C'est toujours comme ça. Le temps passe vite quand on s'amuse!

Manon: Dis donc. Qui va remplacer Mme Thomas? Je l'adorais mais elle a eu un fils au mois d'avril.

Sophie: C'est vrai? Un fils? C'est chouette! Elle va nous manquer.

Manon: Et moi, je suivais deux cours avec elle – le français et le latin.

Sophie: Moi, seulement le français mais on s'amusait tellement dans sa classe.

Manon: Voilà Barbara! Bonjour Barb.

Barbara: Bonjour les filles. J'ai passé un excellent été en Italie avec mes cousins. Maintenant, je parle italien un peu – Buon giorno. Come va! Ha ha!

Sophie: Ça ressemble beaucoup au français!

Barbara: Oui, c'est vrai. Il y a beaucoup de similarités. Est-ce que vous avez entendu les nouvelles?

M & S: Quelles nouvelles?

Barbara: Le remplaçant de Mme Thomas est M. Trudeau – le beau Trudeau!

M&S: Pas possible! C'est super!

Barbara: Je ne vais sûrement pas manquer mes classes de français!

M&S: Nous non plus!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

En classe

3 personnes

Lise:	Oh non, j'ai encore oublié mon carnet.
Jeanne:	Demande la permission d'aller le chercher.
Marie:	Non, tu sais que Mme C. ne donne jamais la permission de sortir.
Lise:	Elle donne la permission d'aller aux toilettes!
Jeanne:	Alors, dis-lui que tu dois aller aux toilettes!
Lise:	Mais si je rentre avec mon carnet elle va savoir ce qui se passe.
Marie:	Cache-le sous ton chandail.
Lise:	Elle va le savoir! Que je suis bête de l'oublier encore.
Jeanne:	Mais non. Quand tu rentres je vais lever la main pour la distraire.
Marie:	Fais-moi signe par la fenêtre de la porte. De cette façon on va savoir quand poser une question.
Lise:	D'accord. Je vais essayer. Excusez-moi madame. Puis-j'aller aux toilettes?

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Dialogues

Niveau 2

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com



Au restaurant

4 personnes

Le garçon: Bonjour! Combien de personnes s'il vous plaît?

Vicki: Nous sommes trois.

Le garçon: Vous avez réservé?

Nicole: Non, malheureusement.

Le garçon: À vrai dire, ça ne fait rien. Nous avons une table dans le coin. Ça va?

Marie: Oui, ça va. Merci beaucoup, monsieur.

Le garçon: Voilà votre table et les menus. Les plats de jour sont indiqués à gauche.

Vicki: Merci. Alors, qu'est-ce qu'on prend?

Nicole: Moi, je prends le menu à 12€. Je vais commencer avec la salade mixte et ensuite les spaghettis.

Marie: Le menu à 12 € me convient aussi, mais je vais prendre la soupe et une pizza quatre saisons. Et toi, Vicki?

Vicki: La même chose pour moi. Le menu à 12€. mais je vais prendre les escargots à l'ail et les raviolis.

Le garçon: Et comme boisson?

Vicki: Des cocas lite, s'il vous plaît.

Le garçon: Excellent. Je reviens tout de suite avec les boissons.

Nicole: Alors, les filles, quoi de neuf?

ISBN: 9781554095711

J'AI FAIM

3 personnes

Mark: Qui a faim?

Roger: Moi, j'ai faim! Où allons-nous?

Elise: Moi, juste un petit peu. Ça dépend où on va.

Mark: Moi, je veux des frites.

Elise: Pas moi. Je préfère un sandwich sous-marin et une salade.

Roger: Yuk! Allons commander du poulet frit. Et toi, tu peux avoir tes frites.

Mark: Non. J'ai mangé trop de poulet cette semaine.

Elise: Alors, veux-tu manger du sushi?

Roger: Bjerk! Je n'aime pas le poisson surtout pas le poisson cru!

Elise: Mais il y a beaucoup de choix. Tu peux prendre autre chose comme le teriyaki, par exemple.

Mark: Allons prendre un hamburger chez Weber. Ils sont toujours délicieux et tu peux commander une salade.

Roger: D'accord. Je vais commander un gros burger avec de la poutine.

Elise: D'accord, d'accord. Moi, je vais seulement commander une salade.

Mark: Comme tu veux, mais moi, je prends des frites et des oignons en rondelles.

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

Au café de Paris

3 personnes

Serveuse: Bonjour Mesdemoiselles.

Les deux ensemble: Bonjour!

Cécile: On aimerait une table avec une vue sur la tour Eiffel.

Serveuse: Aucun problème. Suivez-moi.

Diane: Ici, c'est parfait. On peut voir la tour Eiffel, Le Champs de Mars et la Seine….regarde, voilà un bateau mouche!

Serveuse: Qu'est-ce que vous prenez?

Cécile: Moi, je prends un sandwich au jambon sans moutarde et un jus d'orange.

Diane: Et pour moi, un croque-monsieur, des frites et un jus de pomme.

Serveuse: C'est tout?

C & D: Oui, pour le moment. Merci.

Cécile: Qu'est-ce que tu veux faire après notre repas?

Diane: Je veux faire du shopping aux Champs-Élysées!

Serveuse: Voilà Mesdemoiselles. Un sandwich, un croque-monsieur et les boissons. Et voici l'addition.

C & D: Merci beaucoup, madame.

Cécile: Bon appétit!

Diane: Pareillement!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Le pique-nique

3 personnes

Carole: J'ai une idée! Faisons un pique-nique au bord du lac.

Carmen et Nathalie: Youpi! Quelle bonne idée!

Carmen: J'adore les pique-niques. Moi, je vais apporter une pastèque.

Nathalie: Mmmmm. J'adore les pastèques! Moi, je peux faire des sandwichs au thon…. Des "pan bagnat". J'ai appris à les faire cet été à Nice.

Carole: Délicieux! Et moi, je peux apporter une assiette de crudités et des boissons comme du coca ou du jus de fruits.

Carmen: Moi, je préfère le jus, surtout le jus de pomme. Et toi, Nathalie.

Nathalie: J'aimerais un coca diète.

Carole: D'accord. On se rencontre samedi à 11h pour aller au lac.

Carmen: Et Nathalie, apporte les photos de ton cours à Nice.

Nathalie: Bien sûr! Je vais les télécharger dans mon téléphone ou est-ce que vous préférez les regarder sur l'écran de mon ordinateur.

Carmen et Carole: Non, non. Le téléphone ça va!

Nathalie: Bon, d'accord. Est-ce qu'on invite les gars?

Carole: Non, pas cette fois-ci. C'est un pique-nique pour les filles!

Carmen: Oui, j'ai beaucoup d'histoires à raconter au sujet de Claude.

Nathalie et Carole: Quelles histoires??

Carmen: Patience! Il faut attendre jusqu'à samedi! Au revoir!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Rien à manger

2 personnes

Emile: Il n' y a rien à manger dans le frigo!

Maman: Mais si. Il y a deux sortes de pommes, des carottes et du céleri, et des olives. Oh, et du fromage en dés.

Emile: Oh, maman. C'est tellement fade et ennuyeux. Je veux manger quelque chose de bon comme une tarte au sucre ou….

Maman: Emile, tu sais bien que les grignotines que je t'offre sont excellentes pour la santé.

Emile: Mais j'ai une faim de loup! Je veux quelque chose de…..substantiel!

Maman: Bonne idée! Fais-toi un sandwich au fromage et prends quelques bâtons de céleri…

Emile: …et une tranche de gâteau?

Maman: Je ne pense pas. Mange ton sandwich et tu vas me dire après si tu as encore faim.

Emile: Qu'est-ce que tu fais, maman?

Maman: (devant le frigo) Voilà du pain, de la laitue, des tomates, du fromage, une tranche de dinde et des bâtons de céleri….

Emile: Wow! Je vais me préparer un sandwich "héros".

Maman: Très bien! Mais on va manger notre dîner dans 90 minutes — ton plat favori ce soir, boeuf bourguignon!

Emile: Excellent!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



Une pizza à emporter

3 personnes

Johanne: Allô! Pizza Momo?

PzM: Oui, bonsoir. Comment puis-je vous aider?

Johanne: Je voudrais commander une pizza à emporter.

PzM: Quelle sorte de pizza?

Johanne: Une pizza avec de l'ail, des artichauts, des champignons, et….un moment. (À part)….maman, que veux-tu sur la pizza?

Maman: Ajoute des tomates fraîches s'il te plaît.

Johanne: D'accord. Ajoutez des tomates fraîches s'il vous plaît.

PzM: Très bien. Quelle grandeur désirez-vous?

Johanne: Une pizza moyenne.

PzM: Vous venez chercher votre pizza?

Johanne: Non, vous pouvez la livrer?

PzM: Mais oui. La pizza va être prête dans 20 minutes. Est-ce que vous désirez des boissons avec ça? Nous avons des boissons en spéciale en ce moment. Vous recevez 2 boissons pour 1$.

Johanne: Excellent. On prendra deux cocas. Est-ce qu'on peut payer avec une carte de crédit?

PzM: Bien sûr! Le garçon livreur a une machine pour les cartes de crédit. Aucun problème.

Johanne: Merci monsieur.

PzM: C'est moi qui vous remercie, mademoiselle.

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

La télé

2 personnes

Michel:	Qu'est-ce que tu regardes?
Papa:	Le Tour de France.
Michel:	Pardon?
Papa:	Le grand championnat de cyclisme en France.
Michel:	Et tu peux voir ça ici? Ça passe à la télé chez nous?
Papa:	Mais oui et même en direct! C'est la chaîne 56, la chaîne des sports internationaux.
Michel:	Nous n'avons pas cette chaîne.
Papa:	Mais si. Je viens de nous y abonner. Rigo avait une offre spéciale.
Michel:	Wow, papa! C'est super chouette! Alors, qui gagne?
Papa:	Pour le moment, c'est l'Américain, Lemon, qui porte le maillot jaune.
Michel:	Et le Canadien?
Papa:	Il est en deuxième place.
Michel:	Cool! Et le Français et le Belge?
Papa:	Troisième et quatrième place.
Michel:	Wow! C'est passionnant. Je vais regarder avec toi, papa!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Quel film?

3 personnes

Matt:	Qui veut aller voir un film ce soir?
Jason:	Ça dépend. Quel film?
Riley:	Oui, quel film?
Matt:	Le Retour des Araignées.
Jason:	Oh non. J'ai entendu que ce film est moche.
Riley:	Encore toi et tes araignées.
Matt:	Paul l'a vu et il m'a dit que c'est un bon film.
Jason:	Mais tu connais Paul. Il ne peut pas juger!
Riley:	Mais attendez! Le directeur Redman est super!
Matt:	Il a aussi tourné Les Gangsters à Chicago.
Jason:	Les critiques disent que ce film va gagner un Oscar.
Riley:	J'adore les films de Redman. Allons le voir.
Matt:	OK. On peut voir l'autre film quand il sortira en DVD. Je peux attendre quelques mois.
Jason:	Et si on se dépêche, on peut acheter les billets à moitié prix avant 4h.
Riley:	Alors, qu'est-ce qu'on attend? Dépêchons-nous!

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

Quoi faire à l'avenir?

3 personnes

Luc: As-tu jamais pensé à une carrière?

Mark: Pas vraiment. Je vais étudier le droit pour devenir avocat. Mais pour le moment je veux faire autre chose!

Pierre: Moi, j'aime beaucoup les sciences alors je veux travailler dans les sciences mais je ne sais pas encore dans quelle branche. Et toi, Luc?

Luc: J'aime beaucoup les langues alors je pense devenir traducteur pour l'organisation des Nations Unies.

Mark: Ça c'est ambitieux. Tu dois parler plusieurs langues!

Luc: Oui, j'ai l'intention de suivre les cours de japonais et d'allemand.

Pierre: Moi et les langues. Jamais de la vie!

Mark: Mais tu vas peut-être trouver une cure pour le cancer.

Luc: Mais non, il préfère les sciences comme la géologie, n'est-ce pas Pierre?

Pierre: J'aime toutes les sciences, mais je n'ai pas encore décidé.

Mark: Et le droit, c'est la science de la loi!

Luc: Maintenant, on commence à jouer avec les mots!!

Pierre: Nous voilà à la bibliothèque! Je dois retourner mes livres.

M & L: À bientôt. Bonne chance!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

La fête surprise

3 personnes

Mathilde: J'organise une fête surprise pour Pat. Tu veux m'aider?

Abby: Oui, j'adore les surprises!

Mathilde: C'est un anniversaire spécial. Elle va avoir 16 ans. . J'ai déjà parlé à sa mère.

Amanda: Salut les filles. Quoi de neuf?

Abby: Mathilde organise une fête surprise pour Pat. Je vais l'aider.

Mathilde: Amanda, veux-tu aussi nous aider?

Amanda: Absolument! Je peux m'occuper des décorations.

Abby: Est-ce qu'on va acheter des ballons? J'adore les ballons.

Mathilde: On peut faire ce qu'on veut. Sa mère paie pour le tout.

Amanda: On peut inviter des garçons?

Mathilde: Non. C'est une pyjamade. Pas de garçons.

A & A: Youpi! Ça va être le fun!

Abby: Quand est-ce qu'on commence?

Amanda: Tout de suite?

Mathilde: Oui. On va bientôt au bazar des fêtes. La mère de Pat va nous conduire.

Abby: Excellent. Je suis prête.

Amanda: Moi aussi. Allons-y!

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

Quoi porter?

2 personnes

Elise: Maman. Je n’ai rien à porter.

Maman: Mais si ma chérie. Ton placard est plein de beaux vêtements.

Elise: Mais non. Je n’ai rien de propre.

Maman: Mais je viens de mettre ton linge propre sur ton lit.

Elise: Je déteste tous mes vêtements. Ils sont moches.

Maman: Tu n’es pas sérieuse. Porte ton nouveau chandail.

Elise: Je n’aime pas la couleur.

Maman: Alors, ta belle chemise rayée?

Elise: Je l’ai portée hier.

Maman: Et ton gilet bleu?

Elise: Hmmm. Ça pourra marcher avec mes jeans.

Maman: Tu vois. C’est parfait! Bon. Viens prendre un jus d’orange.

Elise: Je n’ai pas soif.

Maman: Mais tu dois prendre quelque chose! Un verre de lait alors?

Elise: D’accord mais je dois encore me peigner les cheveux et me brosser les dents.

Maman: Dépêche-toi donc! Tu vas être en retard!

ISBN: 9781554095711

Faire la grasse matinée

2 personnes

Maman: Nicolas, descends tout de suite. Tu vas être en retard.

Nick: Laisse-moi dormir encore un peu.

Maman: Non. Tu n'as pas de temps à perdre.

Nick: Quelle heure est-il?

Maman: Il est 6h 30!

Nick: Aïe!!

Maman: Prends vite ta douche puis descends et prends un jus.

Nick: Je cours, maman, je cours!

Maman: Le match commence à quelle heure?

Nick: À 8h.

Maman: Oh non. Tu n'auras pas le temps de prendre le bus. Je dois te conduire.

Nick: Merci mille fois, maman.

Maman: Dépêche-toi Nick. Tu peux boire ton jus en cours de route. Je vais te préparer un sandwich.

Nick: Merci, merci, maman. Je ne peux pas manquer ce match. On compte sur moi.

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

UN PORTABLE PERDU

3 personnes

Alexis: As-tu vu mon téléphone cellulaire?

Kate: Ton portable?

Alexis: Oui.

Martine: Non, je ne l'ai pas vu.

Kate: Quand l'as-tu utilisé la dernière fois?

Alexis: Voyons, j'ai téléphoné à ma mère avant la classe d'éducation physique.

Martine: Est-ce que tu l'as peut-être laissé dans le vestiaire?

Alexis: Je ne crois pas.

Kate: Est-ce qu'il est dans ton sac à dos?

Martine: Écoute. Je vais te téléphoner et on va suivre la sonnerie.

Alexis: Quelle bonne idée!

Martine: Alors je compose le 585-921-3456.

Kate: Mais écoute….il est tout près. J'entends la sonnerie.

Martine: Alexis, il est sur toi!

Alexis: Voyons! Il est dans ma poche!

Martine: Comme tu es distraites!

Kate: Tu commences à avoir des trous de mémoire!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

MON GROUPE MUSICAL FAVORI

3 personnes

Mick: Quel est ton groupe favori?

Gerry: Moi, je préfère KST.

Nick: Pas moi. J'aime beaucoup la voix de Mélanie Beauchamp.

Mick: Elle a une belle voix, mais ce n'est pas un groupe!

Gerry: Non, mais avec ses musiciens elle forme un groupe.

Nick: Qui est-ce que tu préfères, Mick?

Mick: Moi, j'aime bien Soledad.

Gerry: Ils chantent en espagnol, non?

Nick: Pas tout le temps. Ils chantent en anglais et en français aussi.

Mick: Et leurs vidéos sont super!

Gerry: C'est parce que tu aimes regarder la blonde!

Nick: Il a raison. Elle est belle et elle chante bien.

Mick: Dites donc. Voulez-vous aller au nouveau magasin de musique, le CDX?

Gerry: Bonne idée! Je dois chercher un cadeau pour ma soeur.

Nick: Et moi, je veux acheter le nouveau CD de Mélanie.

Mick: Bon. Allons-y!

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com



Quel temps fait-il?

2 personnes

Marica: Bonjour, Claire!

Claire: Bonjour, Marica. Ça va?

Marica: Oui, ça va. Pourquoi est-ce que tu apportes ton parapluie?

Claire: Parce qu'à la radio ce matin, on a annoncé de la pluie pour plus tard cet après-midi! Tu sais que j'écoute la météo chaque matin avant de quitter la maison!

Marica: Oui, je le sais, mais regarde le ciel – pas un seul nuage et il fait si beau!

Claire: Oui, mais on ne sait jamais! Tu te rappelles, la semaine passée, il pleuvait à verse et nous sommes rentrées complètement trempées.

Marica: Mais pas aujourd'hui! Il fait tellement beau que je vais sortir sans manteau!

Claire: C'est risqué, mais fais comme tu veux. Le concert dans le parc est en plein air. Alors, s'il pleut, moi, je suis prête.

Marica: Et moi, je peux me mettre sous ton parapluie! Et s'il pleut trop fort on peut aller regarder les animaux dans les pavillons du zoo.

Claire: Mais pourquoi ne pas apporter ton parapluie!

Marica: Claire, des fois tu es vraiment agaçante! D'accord, je vais le chercher.

(Quelques heures plus tard – après le concert.)

Claire: Oh là là! Il commence à pleuvoir!

Marica: Tu me rends folle! Mais, au moins avec nos parapluies nous pouvons marcher au zoo et regarder les animaux qui aiment la pluie!

Claire: Quelle bonne idée! On y va?

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



EN VACANCES À PARIS

2 personnes

Paul: Ben, où sommes-nous?

Ben: À Paris!

Paul: Cesse ces bêtises! On marche depuis des heures, on est perdu. Où est la carte de la ville?

Ben: Si tu veux dire le plan de Paris, je l'ai laissé à l'hôtel. Il est trop lourd pour porter dans mon sac à dos.

Paul: Gros malin! C'est maintenant qu'on en a besoin!

Ben: Calme-toi. Regardons autour de nous pour un point de repère.

Paul: Comme quoi par exemple? Le restaurant au coin, la tabagie, les feux, le café, la quincaillerie, la pharmacie….

Ben: Ne sois pas bête! Regarde là-bas, vers le sud. Je vois le sommet d'une sorte de tour…

Paul: Où est-ce que tu regardes? Ah, oui….je vois. Je pense que c'est le sommet du monument de la Bastille, n'est-ce pas?

Ben: Je crois que oui. Alors, ça veut dire qu'on dans l'est de la ville et très près du canal Saint Martin. Si on continue tout droit, on va arriver dans la rue du Rivoli qui nous mène éventuellement aux Champs-Élysées.

Paul: C'est vrai? J'adore la rue du Rivoli. Il y a beaucoup de boutiques, des pizzerias, des antiquaires et des musées comme le Louvre!

Ben: Toi et tes antiquaires. Tu sais que je les déteste! Que de vieux trucs! Moi je préfère les Halles où on peut voir la vraie mode parisienne! Et les belles Parisiennes!

Paul: On peut faire les deux: manger une pizza à la terrasse et regarder les badauds!

Ben: Qu'est-ce que ça veut dire?

Paul: Regarder passer les belles filles. Le concierge nous a appris ce mot hier.

Ben: Ah, oui, c'est vrai. Bon, filons et commençons une autre aventure!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711



Les toilettes?

2 personnes

Sylvie: J'ai besoin d'une salle de bains.

Chantal: Tu veux dire les toilettes?

Sylvie: Comment?

Chantal: Ici, en France on se sert d'une salle de bains pour prendre un bain. Quand on doit faire ses petits besoins, on cherche les toilettes ou le W.C.

Sylvie: OK, je comprends. C'est différent de chez nous où la toilette est dans la salle de bains.

Chantal: Oui, je sais. Mais, nous, les Français, on trouve ça un peu bizarre. Nous préférons séparer les deux fonctions! Mais, remarque, nous aussi, nous sommes en train de changer.

Sylvie: Oui? Comment ça?

Chantal: Dans beaucoup de maisons et d'appartements modernes, on trouve des salles de bains avec toilettes, comme en Amérique du Nord.

Sylvie: Et nous, on commence à indiquer les toilettes avec les lettres, W.C. comme en France!

Chantal: Mais tu sais que ces lettres sont d'origine anglaise – water closet!

Sylvie: C'est vrai? Mais la prononciation est différente?

Chantal: Bien sûr!! Un de ces jours on doit parler des abréviations dans nos deux langues. Ça va être intéressant!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Le shopping

2 personnes

Nicole: Où vas-tu?

Claude: Au centre d’achats.

Nicole: Pourquoi?

Claude: Pour acheter un cadeau d’anniversaire pour ma mère.

Nicole: Qu’est-ce que tu vas lui acheter?

Claude: Je ne sais pas encore. Elle a tout!

Nicole: Pourquoi ne pas lui offrir une journée à un “spa”.

Claude: Mais elle n’aura rien à garder.

Nicole: Elle aura toujours les souvenirs d’une belle journée de détente!

Claude: Tu sais, ce n’est pas une mauvaise idée.

Nicole: C’est une très bonne idée!

Claude: Ma mère travaille si fort et un samedi relaxant lui fera du bien.

Nicole: Absolument! Téléphone tout de suite.

Claude: Mais on peut toujours aller au centre, n’est-ce pas?

Nicole: Bien sûr! On peut tout simplement lécher les vitrines!

Claude: D’accord. On y va?

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

Assortir un gilet à une jupe

3 personnes

Anne:	Aimes-tu cette jupe? Moi, j'aime la couleur.
Barb:	J'adore la couleur et elle te va à merveille.
Juliette:	Qu'est-ce que tu vas assortir à cette jupe?
Anne:	Hmmm. Peut-être un gilet en cachemire.
Barb:	Tu rigoles! Ces gilets coûtent une fortune.
Juliette:	Pourquoi pas un gilet en laine Merano?
Anne:	Ou bien un gilet en coton. J'aime le coton et ça ne me gratte pas.
Barb:	On va t'aider à trouver un gilet bien assorti.
Juliette:	Ça va être difficile parce que la jupe est d'une couleur exceptionnelle.
Anne:	Pas si difficile que ça. Dans ce magasin on essaie d'assortir des vêtements.
Barb:	Tiens regarde! Ce gilet n'est pas mal?
Anne:	Non, je n'aime pas le col.
Juliette:	Et ce gilet-ci? Ça pourrait marcher.
Anne:	Non, je n'aime pas les boutons.
Barb:	Et que penses-tu de ce gilet? L'aimes-tu?
Anne:	Oh oui! Je l'adore.
Barb et Juliette:	Bon. Passons vite à la caisse avant que tu ne changes d'avis!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Le magasin de sport

2 personnes

Georges: Salut Serge, ça va?

Serge: Oui, ça marche. Quoi de neuf?

Georges: Veux-tu m'accompagner au magasin "Grand Sport"? J'ai vu une annonce et ils offrent 25% de rabais sur tous les articles de ski.

Serge: Vraiment?

Georges: Oui! Tu veux venir?

Serge: Sûrement! J'ai besoin de gants de ski et d'une tuque.

Georges: Bien sûr parce que tu perds tout le temps tes gants!

Serge: Pas autant que tu perds tes tuques!

Georges: Je les perds parce que tu me les arraches!

Serges: Mais la dernière fois, c'était Paul qui te l'a arrachée!

Georges: Peu importe! Dépêchons-nous pour ne pas manquer les meilleures aubaines.

Serges: D'accord. Je te rencontre là-bas?

Georges: Non, je passe te chercher. Mon père va nous conduire.

Serges: À quelle heure?

Georges: Dans 20 minutes. Ça marche?

Serges: Parfait. À tout à l'heure!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711



Faisons du ski!

2 personnes

Manon: Aimerais-tu faire du ski samedi?

Claire: Quelle bonne idée! Est-ce qu'on y va en autobus?

Manon: Non, mes voisins y vont et ils ont de la place pour deux autres.

Claire: Et nos skis?

Manon: Ils ont une sorte de boîte sur le toit de leur auto. C'est très commode.

Claire: Ils sont très gentils, tes voisins!

Manon: Oui, c'est vrai, mais M. Lebrun va amener Julie et non pas Marc.

Claire: Oh, non. Elle est très agaçante.

Manon: Mais elle skie bien!

Claire: Elle va skier avec nous? Oh non!

Manon: Non, elle skie toujours avec son père. Et il choisit les pentes des experts!

Claire: Heureusement!

Manon: Mais sois gentille avec Julie. Après tout, ils nous offrent un beau cadeau.

Claire: Calme-toi! Je vais être très gentille avec elle. Mais je ne vais pas skier avec elle.

Manon: Et elle non plus avec toi! Elle skie bien mieux que nous deux!!

ISBN: 9781554095711

En route pour le match de volley-ball

4 personnes

Alice	Qui veut une boisson? J'ai de l'eau et du jus.
Diana	Un jus de pomme, s'il te plaît.
Carole	Pour moi, un jus d'orange, merci.
Mélanie	Et pour moi un jus de pamplemousse.
Alice:	Désolée, je n'ai pas de pamplemousse. Du jus de pomme ou du jus de tomate?
Mélanie	D'accord. Je prends un jus de pomme.
Diana	Quand est-ce qu'on arrive au stade?
Carole	Dans 45 minutes.
Alice	Je suis très nerveuse.
Mélanie:	Pourquoi? Nous allons gagner. Notre équipe est beaucoup plus forte que leur équipe.
Diana	Mais elles ont une très bonne réputation.
Carole	Et c'est tout ce qu'elles ont – une réputation. Elles jouent mal.
Alice	Notre équipe est deux fois plus forte!
Diana	Yeah! Vive les Lions!
Tous ensemble:	OUI, vive les Lions! Allez les Lions! Allez les Bleus! GO! GO! GO!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Dans la bibliothèque de l'école

3 personnes

Jeanne: Ohé les filles!

Claire et Laura: Ohé Jeanne!

Jeanne: Qu'est-ce que vous faites?

Laura: M. Ledoux nous a donné un projet à faire en français et on commence nos recherches.

Jeanne: Quelle sorte de projet?

Claire: On doit composer une liste d'homophones avec des exemples.

Jeanne: Des quoi? Qu'est-ce que c'est qu'un homophone?

Claire: C'est un mot qui a la même ou presque la même prononciation qu'un autre mot mais qui a un sens différent. Par exemple: la mer et la mère.

Jeanne: Aha! Ça, c'est le fun! Est-ce que je peux vous aider?

Laura: Tu veux nous aider? C'est gentil!

Jeanne: C'est une façon d'éviter de faire mes devoirs de chimie!! Ha, ha.

Claire: Regarde! J'ai trouvé une amende — une contravention, et une amande — une noix.

Laura: Et moi, je peux ajouter le maire, le directeur d'une ville à la liste de mer et mère.

Jeanne: Chapeau! Ça fait un triple!

Claire: Et voilà j'ai trouvé "auteur" comme "écrivain" et la "hauteur" comme la dimension.

Jeanne: Brillant! Moi j'ai reine et renne.

Laura: Et moi, j'ai sel et selle!

Jeanne: Que c'est amusant . Je préfère continuer à chercher des homophones qu'à faire mes devoirs! Continuons!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



À LA CAFÉTÉRIA

3 personnes

Michel: Est-ce que je peux m’asseoir ici?

Paul: Mais oui, mais laisse un peu d’espace pour Brigitte. Elle va arriver bientôt. Elle devait rencontrer son prof de maths avant de manger.

Michel: On a eu une classe de français fantastique. Mme C. a fait jouer le nouveau CD de “Martine”. Elle est fabuleuse.

Paul: Qui, Mme C. ou Martine?

Michel: Très drôle! Mais, à vrai dire, les deux! Je pense sérieusement à continuer mes études de français à l’université. J’adore cette langue.

Paul: Et tu es vraiment doué pour les langues! Tu parles déjà italien et ta mère parle espagnol … et ton père?

Michel: Lui, il parle allemand et un peu de chinois…mais c’est pour son travail.

Brigitte: Salut, les gars! Oh, j’ai une faim de loup.

Paul: Veux-tu ma pomme? J’ai mangé deux sandwichs aux oeufs et j’ai assez mangé. Tiens!

Brigitte: Merci, Paul. Oh là là, il y a un ver dans la pomme!

Michel: Pas vrai! Tu nous taquines!

Brigitte: Oui! Je vous taquine! Mmmm, c’est une bonne pomme. J’adore les Macintosh…les Macs!

Paul: Moi, je préfère les “Granny Smith”…elles sont un peu plus sûres.

Michel: Qui veut du lait?

Brigitte: Je n’aime pas le lait donc, je ne le bois pas.

Paul: Ah zut! Regarde l’heure! Je dois filer à ma prochaine classe. Ciao!

Brigitte et Michel: Ciao, Paulo!!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711



Dans la cafétéria de l'école

4 personnes

Kendra: Voici une table de libre! Je vais la garder. Peux-tu me chercher des frites et une salade niçoise!

Liz: Toi et tes frites! Ce n'est pas bon pour la santé! Et c'est pire pour la taille!

Chantal: Laisse-la tranquille. Regarde sa taille. Elle a une taille 2!

Debbie: Oui, elle est tellement svelte et elle mange des frites chaque jour!

Kendra: Oui, mais chaque matin, je fais du jogging (je cours) avec mon chien alors je brûle mes calories!

Liz: OK voilà la salade, les frites et qui voulait le lait au chocolat?

Chantal: Moi, merci, et où est mon potage aux raviolis chinois!

Debbie: Mmmm! Ton potage sent si bon. Où est mon sandwich au thon?

Kendra: Le voici. Et tu as aussi commandé un lait écrémé et un yogourt, n'est-ce pas?

Liz: Et où est mon lait? Ah, le voici. Ma mère m'a préparé un sandwich au poulet avec des feuilles de roquette.

Chantal: Qu'est-ce que c'est la roquette?

Liz: C'est une sorte de laitue. On l'utilise beaucoup en Italie et en France. Je l'adore! Mmmm, c'est bon.

Debbie: Est-ce que je peux y goûter?

Liz: Mais oui, Prends-en une bouchée!

Debbie: Oh, c'est délicieux! Bon appétit tout le monde!

Liz, Chantal, Kendra: Bon appétit!!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Laura et Ann parlent devant leurs casiers

2 personnes

Laura: J'ai une bonne nouvelle à t'annoncer!

Ann: Quelle nouvelle?

Laura: Ma famille et moi partons en voyage dans deux semaines.

Ann: Pour la semaine des vacances de mars?

Laura: Oui. Ma mère, qui cherche toujours des rabais sur Internet, a trouvé une vraie aubaine! Une semaine de ski en Suisse!

Ann: En Suisse! Wow, que tu es chanceuse!

Laura: Oui, c'est vrai. Et en plus, nos cousins d'Italie vont se joindre à nous pour toute la semaine. Ça va être une vraie réunion familiale!

Ann: Nous, nous allons en Floride, comme toujours. Je commence à détester ce voyage. Mais ma petite soeur l'aime toujours!

Laura: Je comprends. J'aime la Floride mais je préfère faire du ski! Je ne suis pas une très bonne skieuse, mais j'adore l'ambiance dans les centres de ski.

Anne: Et les patrouilleurs sont si beaux, n'est-ce pas?

Laura: Ici, oui. Mais en Europe, je les trouve moches et vieux!

Ann: Est-ce que tu as tout ton équipement?

Laura: Non, je dois acheter de nouvelles bottes de ski, mais on va louer des skis. C'est plus simple comme ça.

Ann: Quand est-ce que tu vas les acheter?

Laura: On pourrait aller tout de suite si tu veux!

Ann: Youpi! J'adore faire du shopping! Est-ce qu'on va au magasin "Vie des Sports"? Un des vendeurs dans ce magasin est si beau!

Laura: Franchement Ann, tu ne penses qu'aux beaux garçons.

Ann: C'est bien plus agréable que de penser à mes devoirs de maths!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Devant l'école – la rentrée

2 personnes

David: Salut Nick. Ça va?

Nick: Salut David. Oui, ça va. Qu'as-tu fait cet été?

David: Tu te rappelles? J'ai travaillé dans un camp d'été. C'était le fun! J'ai gagné assez d'argent pour m'acheter un baladeur MP3.

Nick: Ah oui, c'est vrai. Tu es chanceux! Et les jeunes?

David: Comme d'habitude ils essayaient de nous jouer des tours mais les conseillers savaient comment réagir. On faisait semblant d'être surpris!

Nick: Et les filles?

David: Trop jeunes, mais elles étaient beaucoup plus intelligentes que l'été passé. Et toi, qu'est-ce que tu as fait?

Nick: J'ai passé deux mois à aider ma mère dans son entreprise. Ensuite toute la famille a fait une croisière en Grèce.

David: La Grèce! Wow! Comment était la croisière?

Nick: Fabuleux! Incroyable! Le bateau était tout neuf et il y avait beaucoup à faire à bord – des jeux vidéo, des cinémas, 3 piscines et des repas extraordinaires.

David: Chanceux! J'espère un jour faire un grand voyage, peut-être entre l'école secondaire et le collège.

Nick: Oui, tu dois le faire. C'est tellement intéressant. Mais voilà, on ouvre les portes de l'école.

David: Oui, l'année scolaire commence. Au revoir été!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

À la cafétéria de l'école

3 personnes

Mélanie: Salut les amies! Aujourd'hui j'ai apporté un bon lunch selon les recommandations du guide alimentaire du Canada.

Louise: Et qu'est-ce que c'est donc? J'imagine que tu ne prends pas de frites aujourd'hui?

Mélanie: Non, pas de frites! Regarde! J'ai un jus de pommes – catégorie fruits; j'ai un sandwich au tomates et au thon – catégorie légumes et viande; et un morceau de fromage – catégorie produits laitiers.

Amanda: C'est beaucoup mieux que ton repas ordinaire – des frites avec de la sauce et un chien chaud! (Rires)

Mélanie: Oui. Aujourd'hui c'est le premier jour de ma nouvelle vie!

Louise: Mais quel grand changement! Pourquoi as-tu décidé de manger comme ça?

Amanda: Elle veut garder son argent pour acheter un baladeur MP3, n'est-ce pas, Mélanie?

Mélanie: Tu as raison. Le frigo chez nous est plein de bonne nourriture et je ne veux plus dépenser mon argent à des frites! Amanda qu'est-ce que tu manges aujourd'hui?

Amanda: Je mange un morceau de pizza au fromage et j'ai un coca. Ce n'est pas trop bon mais c'est mieux que les frites d'hier!

Louise: Et moi, j'ai acheté une salade de fruits. Mais demain je vais peut-être apporter un sandwich, comme toi Mélanie.

Mélanie: Oui, nous devons nous encourager les unes les autres! Mais regardez Annik – Wow! Des frites, des chiens-chauds et du coca! C'est parfois difficile à résister!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Le club français

2 personnes

Marie: Claude, est-ce que tu veux m'aider à mettre sur pied un club français pour notre école.

Claude: Un club français, qu'est-ce que c'est ?

Marie: Tu te rappelles l'histoire qu'on a lue en classe l'autre jour. On peut planifier des réunions une fois par mois. Et on peut même demander à Mme Leblanc de nous aider.

Claude: Mais qu'est-ce qu'on va faire à ces réunions?

Marie: Premièrement, on va parler français, on va manger des spécialités françaises comme des baguettes et du fromage et on va organiser des événements pour les autres étudiants.

Claude: Je suis d'accord avec la nourriture. Mais de quels événements parles-tu?

Marie: J'ai lu dans notre livre de français qu'on peut organiser "la semaine du français" et dans un site Web j'ai trouvé qu'on peut organiser une dégustation de fromage. Tout le monde paie 2$ pour déguster 3 sortes de fromages.

Claude: C'est une bonne idée! Le propriétaire du magasin de fromages va peut-être nous aider et nous donner quelques échantillons.

Marie: Oui, et avec l'argent qu'on gagne on peut acheter des t-shirts avec un macaron de notre club.

Claude: Excellente idée! Quand est-ce qu'on commence?

Marie: Mais, tout de suite. Allons-y!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

DIALOGUES

NIVEAU 3

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

QUOI FAIRE À L'AVENIR?

4 personnes

Jeanne:	Qu'est-ce que tu veux faire dans la vie?
Angie:	Moi, je veux devenir enseignante. À la maternelle.
Paula:	C'est chouette, mais moi, je n'aime pas tellement les enfants.
Aimée:	Qu'est-ce que tu veux devenir alors?
Paula:	Je pense devenir couturière comme Dior, Miu Miu ou Gauthier.
Jeanne:	Tu as beaucoup de talent! Et j'aime la façon dont tu t'habilles. Toujours à la mode, même avant-garde.
Angie:	Et toi? Qu'est-ce que tu veux faire?
Aimée:	Moi, je veux suivre des cours de droit et puis je veux trouver un poste avec MSF, les médecins sans frontière. Ils ont toujours besoin d'avocats!
Paula:	Ça veut dire beaucoup voyager, n'est-ce pas?
Jeanne:	Moi aussi je veux voyager mais je veux devenir agente de bord pour Air Clair.
Angie:	Tu veux dire hôtesse de l'air?
Aimée:	Non, non. On ne dit plus ça. On dit agent ou agente de bord.
Angie:	Excuse-moi!
Paula:	C'est vrai. Dans certaines professions il y a un tout nouveau vocabulaire.
Jeanne:	Moi, je vais étudier les langues – le français, l'italien, l'espagnol et le japonais.
Paula:	Alors tu pourras voyager n'importe où…et tu pourras me servir en première classe!
J & A & A:	Tu es drôle et tu rêves en couleurs!

ISBN: 9781554095711



Au téléphone

2 personnes

Drrrrrrrrriiiing!

Paul: Allô!

Robert: Allô, Paul. C'est Robert. Je te dérange?

Paul: Mais non, Robert. Je fais mes devoirs de sciences et j'ai presque fini. Alors, qu'est-ce qui se passe?

Robert: OK. Je viens de voir une annonce dans le journal pour un film spécial qui se joue au Bijou à minuit! L'arrivée des araignées géantes! C'est un film super! Ça t'intéresse?

Paul: Tu blagues, non? C'est lundi et demain, nous avons notre test de maths! Tu n'étudies pas? Tu connais M. Leblanc! Le test ne va pas être facile. Et il est très exigeant quand il corrige.

Robert: Ah, zut! J'ai complètement oublié le test. Mais, nous, on connaît bien le matériel. On a bien fait sur le petit test la semaine passée, non?

Paul: C'est vrai mais le petit test est bien différent de ce grand test! Je ne peux pas y aller. En fait, je ne veux pas aller parce que je veux réussir à ce test. Si je réussis, il est fort possible que je n'aurai pas besoin d'écrire l'examen final.

Robert: Je comprends mais moi, je ne veux pas manquer le film. Alors, je vais étudier jusqu'à 11 heures et puis je vais aller voir le film. Tu es certain que tu ne veux pas venir avec moi?

Paul: Absolument. Je veux bien dormir. Et en plus, je déteste les araignées! Amuse-toi bien!

Robert: D'accord. Au revoir. À demain!

Paul: À demain. Au revoir!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711



AU SALON, DEVANT LA TÉLÉ

4 personnes

André: et Paul regardent un film. Isabelle et Mireille entrent.

Isabelle et Mireille: Salut les gars! Qu'est-ce que vous regardez?

André et Paul: (sans regarder les filles) Un excellent film!

Isabelle: Au oui? C'est qui, cet acteur-là?

Paul: Paul Lanois. Chut! On regarde!

Mireille: Allons, Isabelle. Ils sont trop occupés.

Isabelle: Oui, je sais, mais je veux les agacer un peu! André, as-tu vu le match de hockey hier soir?

André: (irrité) NON. J'ai regardé une émission de science-fiction.

Isabelle: Ah, oui? Laquelle?

André: " Les cobayes sur Jupiter". Un peu banal. Mais maintenant, je veux regarder ce film sans distraction!

Mireille: Isabelle, laisse-le tranquille!

Paul: Oui, Isabelle, laisse-nous tranquille!

Isabelle: Oh, Mireille, c'est le fun de les distraire! Et il n' y a rien d'autre à faire.

Mireille : On pourrait jouer un jeu à l'ordinateur?

Paul Oui, allez jouer à l'ordinateur. J'ai un nouveau jeu "La bataille des fourmis" C'est sensass! Vous allez aimer ça!

André: Génial, Paul. Allons jouer le jeu et laissons la télé aux filles. Elles peuvent regarder ce qu'elles veulent. Nous pouvons regarder le film demain soir sans interruption!

Paul & André: Allez! Bye, bye les filles!

Mireille: Bonne idée! Et voilà! Nous avons la télé pour nous. Nous pouvons regarder American Idol".

Isabelle: Moi, je préfère agacer les garçons!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



En avion. Brian voyage seul de New York à Lyon pour visiter ses grands-parents

2 personnes

Agent:	(Au sol) Bonjour M. Leblanc. Puis-je voir votre billet?
Brian:	Certainement, madame. Le voilà et aussi mon passeport.
Agent:	Merci beaucoup. Tout est bien en ordre, mais il y a un petit problème avec votre siège. On a besoin de ce siège pour une famille avec un bébé. Je dois vous chercher un autre siège. Un instant.
Brian	Madame, vous savez que je voyage seul?
Agent:	Oui, monsieur. Nous savons tout ça. Ah, voilà. Je peux vous offrir le siège 1F dans la classe d'affaires. Le vol est plein. C'est le seul siège qui nous reste dans ce vol.
Brian:	Wow! Merci beaucoup, madame. Je n'ai jamais voyage en classe d'affaires. Aujourd'hui c'est mon jour chanceux !
Agent:	C'est vrai, M. Leblanc! Passez tout de suite par cette porte et vous pouvez prendre votre siège immédiatement.
Brian:	Merci madame
Agent:	(De bord) Bienvenue à bord, M. Leblanc. Voici votre siège. Est-ce que je peux vous offrir une boisson — un jus de fruit ou un verre d'eau?
Brian	Wow! Quel service! Je prends un jus de pomme, s'il vous plaît.
Agent:	Il faut placer le sac à dos dans le compartiment au-dessous. Mais vous pouvez le prendre après le décollage.
Brian:	D'accord, Madame.
Agent:	Voici votre jus de pomme et des croustilles. Voulez-vous un journal, une revue?
Brian:	Non, merci. J'ai mon jeu sudoku. Le jus est bon! Oh, je pense que je vais beaucoup aimer ce vol!
	(À suivre)

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711



Le voyage de Brian continue....en avion

Agent: (De bord) Bonjour Mesdames et messieurs. Bienvenue à bord vol 681. Bouclez vos ceintures de sécurité S.V.P. et mettez le dos de vos sièges dans la position verticale. Veuillez bien regarder l'écran pour les autres renseignements au sujet de la sécurité.

Monsieur: (D'à côté) Est-ce que c'est votre premier vol?

Brian: Oui, monsieur. Je voyage seul à Lyon. Mes grands-parents viennent me chercher à l'aéroport. Je passe deux semaines chez eux.

Monsieur: Où est-ce qu'ils habitent à Lyon?

Brian: Ils habitent au centre-ville, très près de l'hôtel de ville et les sites Gallo-romains comme l'amphithéâtre. Je vais assister à un concert des "Cubics" dans une semaine.

Monsieur: Oui, Lyon est une ville très ancienne. Jules César a passé par là.

Brian: Oui, je sais. Mon grand-père est un grand historien! Il m'a dit que le nom original de Lyon est Lugdunum. C'est un drôle de nom, n'est-ce pas?

Monsieur: Oui, c'est vrai. Il y a beaucoup de sites gallo-romains. La ville est même un site du patrimoine mondial d'UNESCO. C'est la troisième plus grande ville de la France et un centre de gastronomie.

Brian: Mes grands-parents adorent visiter les grands restaurants. Moi, j'aime bien manger mais je préfère les sports.

Monsieur: Qu'est-ce que vous aimez manger?

Brian: J'adore les escargots et aussi les omelettes aux truffes.

Monsieur: Vous avez bon goût! Et à quels sports est-ce que vous jouez?

Brian: Mon sport favori, c'est le football qu'on appelle le soccer chez moi. Mais j'aime aussi le plongeon. J'ai gagné plusieurs médailles.

Monsieur: Bravo. Moi, j'ai joué au hockey pour la Ligue nationale de hockey.

Brian: Wow, vraiment ? Pour quelle équipe, quel est votre nom?

Monsieur: Parlons de ça plus tard. On commence à servir les repas.

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711

Devant une affiche qui annonce un concert

2 personnes

Robert: Regarde, Jeanne! On annonce le concert des “Flips”. Ce vendredi soir à 20h.

Jeanne: Tu aimes ce groupe? Moi je les trouve trop avant garde.

Robert: Non, non. Tu penses au groupe les “Crics”. Et comme toi, je n’aime pas du tout leur musique. Les paroles sont trop banales!

Jeanne: Mais les “Flips”…quelle sorte de musique est-ce qu’ils jouent alors?

Robert: C’est un groupe qui vient de la Nouvelle-Orléans alors ils jouent du zydeco. Ce sont des Créoles de la Louisiane. Leur musique est une fusion de blues, de rythme et blues et de folklore cajun. Et le cajun est d’origine française.

Jeanne: Oh, oui. On a beaucoup parlé des Cajuns en classe l’année passée. L’histoire de la déportation des Acadiens, qu’on appelle “le grand dérangement”, est tellement triste. On pense toujours au poème “Évangéline”.

Robert : En effet, et la musique, des fois, est triste et reflète ces sentiments. C’est pourquoi ils utilisent l’accordéon, la guitare, et le violon.

Jeanne: Ils jouent du violon? Wow! Des fois ils utilisent une planche à laver, n’est-ce pas?

Robert: Oui! J’adore le son de cet instrument! Autrefois on utilisait une vraie planche à laver, mais aujourd’hui l’instrument a évolué et est fait en acier.

Jeanne: C’est vrai? Et ils chantent avec des paroles Cajun, n’est-ce pas?

Robert: Exactement! Ils utilisent des expressions comme “faire dodo” et “bayou” et “beignet”, oh, et “boudin”! Même le mot zydeco a une origine intéressante.

Jeanne: Comment ça?

Robert; On dit que c’est une sorte d’altération Tu comprends? des haricots… zydeco!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Je vous présente…

3 personnes

Madeleine: Bonjour, Joanne!

Joanne: Bonjour Madeleine.

Madeleine: Joanne, je vous présente ma correspondante, Lise, qui vient d'arriver de Paris.

Lise: Bonjour, Joanne. Enchantée de faire votre connaissance.

Joanne: Vous êtes ici pour combien de temps?

Lise: Je vais passer deux semaines avec Madeleine. On va visiter la ville d'Ottawa, puis Montréal, Toronto et si possible, New York et Washington!

Joanne: Dis donc! C'est tout un itinéraire!

Madeleine: Oui, c'est vrai mais on a acheté une carte d'abonnement pour le train et leur offre comprend une visite à 5 villes. On va bien s'amuser.

Joanne: Et Lise, vous pourrez comparer toutes ces villes à Paris!

Lise: Oui, Paris est une très grande ville mais moi, j'adore les divers quartiers. À Paris, j'habite au centre-ville mais mon quartier est comme un petit village où tout le monde se connaît. J'adore visiter Le Louvre, Le Musée d'Orsay et la tour Eiffel mais près de chez moi, il y a le canal Saint Martin et beaucoup de petits marchés.

Joanne: Un jour, j'espère visiter Paris. J'ai hâte de voir la Tour Eiffel, l'Arc de Triomphe et Notre-Dame de Paris. J'aime bien les gargouilles!

Madeleine: C'est vrai Lise ? Madeleine a une collection de fausses gargouilles!!

Lise: À Notre-Dame, il y en a plein!

Joanne: Oh! Excusez-moi mais je dois courir. Mon autobus arrive bientôt. Amusez-vous bien pendant votre séjour, Lise.

Lise: Merci, Joanne. J'ai hâte de partir!

Madeleine: Au revoir, Joanne et je te téléphonerai plus tard.

ISBN: 9781554095711



Je te présente....

3 personnes

Jean:	Bonjour Thomas. J'aimerais te présenter Simon, mon correspondant de Bordeaux.
Thomas:	Bonjour, Jean. Ravi de faire ta connaissance.
Simon:	De même, Thomas.
Jean:	Simon est ici pour 2 semaines. On va visiter notre chalet au bord du lac. Simon veut faire de la pêche, du ski nautique et peut-être un peu de canotage.
Thomas:	Ah, tu es sportif, alors?
Simon:	Oui, j'adore tous les sports. Je fais partie de l'équipe nationale de football pour les jeunes. Mon équipe s'appelle les "Bleus".
Jean:	Simon est trop modeste. Il est le plus célèbre tireur de l'équipe. Il a marqué un but dans chaque match. Sa photo est à la première page du journal!
Thomas:	Et quand tu dis football, tu veux dire ce que nous appelons "soccer" n'est-ce pas?
Simon:	Oui, c'est vrai. Chez nous, nous appelons ce jeu le football américain ou canadien, selon le pays.
Jean:	Je suis content que notre sport national n'a qu'un nom: le hockey!
Simon:	Je n'ai jamais joué au hockey sur glace. J'aimerais bien y jouer un jour!
Jean:	Alors, il faut revenir en hiver. On peut jouer à l'arène ou même sur le lac gelé.
Thomas:	Mais, Jean tu joues si mal au hockey!!
Jean:	Mais je nage bien et je fais bien le canotage…pas comme toi!
Simon:	Assez! L'important, c'est de faire des sports! Et en parlant de ça, allons-y Jean. On doit rencontrer ton père dans 10 minutes.
Thomas:	Salut, les gars!

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com



DES BILLETS POUR LE CONCERT

2 personnes

Mireille: Allô?

Nick: Allô, Mireille?

Mireille: Oui! Salut, Nick. Comment ça va?

Nick: Très bien. Écoute. Un de mes amis vient de me téléphoner parce qu'il a deux billets pour le grand concert de "Fatin" ce soir.

Mireille: Non ! Ce n'est pas possible! Les billets sont épuisés depuis des mois!

Nick: Exact! Mais malheureusement il ne peut pas y aller. Il est à l'hôpital pour se faire opérer….pas grave….c'est une appendicite.

Mireille: Oh là là. Pauvre gars! Mais à quelle heure commence le concert? Et combien sont les billets?

Nick: Voici la bonne nouvelle! Il nous les DONNE!! OUI, les billets sont gratuits parce c'était un cadeau de son père, pour son anniversaire!

Mireille: Ça c'est incroyable. J'ai toujours voulu assister à un concert de "Fatin"! Merci, Nick.

Nick: De rien. Il est maintenant 4h. Je vais passer te chercher à 6h et on va prendre le métro à la salle de concert. C'est plus rapide. Et on peut prendre quelque chose à manger là-bas.

Mireille: D'accord. Je vais me préparer tout de suite. Mais, écoute. On doit faire quelque chose pour lui. Comment est-ce qu'il s'appelle?

Nick: David. Oui. Ce soir, on va lui acheter leur nouveau CD et après demain, on peut acheter des fleurs et lui rendre visite à l'hôpital.

Mireille: Excellente idée. Et ma mère vient de faire un gâteau au chocolat…je crois qu'il aimerait un morceau!

Nick: Bravo! Je te verrai à 6h. Au revoir.

Mireille: Au revoir. Et MERCI, Nick. Merci d'avoir pensé à moi

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com
ISBN: 9781554095711

Au bureau de poste

2 personnes

Mireille: Bonjour madame. J'ai besoin de 5 timbres, s'il vous plaît.

Madame: Pour quelle destination, mademoiselle?

Mireille: 2 timbres pour les États-Unis, 1 timbre pour la France et 2 timbres pour le Canada.

Madame: D'accord. Un instant. Voici les 5 timbres; 2 pour les États-Unis, 2 pour le Canada et 1 pour la France. Ça fait 6.72$ s'il vous plaît.

Mireille: Merci, ils sont beaux! 6.72$. Hmmm Voici dix dollars, ça va?

Madame: Mais oui. Voilà votre monnaie…3.28$ Voulez-vous une enveloppe?

Mireille: Non merci Madame. Au revoir.

Madame: Au revoir et bonne journée, mademoiselle.

Mireille: Excusez-moi madame, mais où est la boîte aux lettres?

Madame: La boîte la plus proche se trouve devant la porte d'entrée. Mais si vous voulez, je peux prendre vos lettres et les mettre ici dans la boîte.

Mireille: Merci madame, mais je dois encore apposer les timbres et y ajouter mon adresse de retour.

Madame: Bonne idée, mademoiselle. Trop souvent les gens oublient d'ajouter l'adresse de l'expéditeur et ces lettres ne sont jamais distribuées.

Mireille: Pas mes lettres madame! Merci et bonne journée!

Madame: De même, mademoiselle!

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

Au grand magasin

3 personnes

Annie:	Sophie, Sophie, viens voir!
Sophie:	Qu'est-ce qu'il y a?
Annie:	Regarde ces jeans. Ils sont en vente, mais je pense qu'on a fait une erreur avec le prix. Regarde: ils coûtent seulement 5.00$!!
Sophie:	Comment? Ces jeans "3 étoiles"! Ce n'est pas possible!
Annie:	Mais oui! Regarde bien. Ils sont réduits à 5.00$
Sophie:	Ah, c'est sûrement une erreur. Quoi faire?
Annie:	Moi, je vais demander le prix à la vendeuse. Attends-moi.
La vendeuse:	Bonjour mademoiselle. Est-ce que je peux vous aider?
Annie:	Oui madame. J'aimerais connaître le prix de ces jeans. Ils sont en vente mais y a-t-il peut-être une erreur?
La vendeuse:	Laissez-moi voir? Hmmm, en effet, c'est une faute mais la police du magasin, c'est que le prix indiqué est le prix qu'on paie.
Annie:	VRAIMENT?
La vendeuse:	Ah oui. Je dois vous vendre ces jeans à $5.00.
Annie :	Wow! Que nous sommes chanceuses!
Sophie	Viens donc et choisis ta taille! C'est notre jour chanceux!
Sophie:	Pardon??
Annie:	Merci madame. Voici mes 5.00$
Sophie:	Et voilà aussi mes 5.00$

ISBN: 9781554095711

La terrasse d'un café à la place Trocadéro, en face de la tour Eiffel

2 personnes

Nathalie: Bonjour Élise.

Elise: Bonjour, Nathalie (en lui donnant une bise).

Nathalie: Qu'il fait beau ce matin. J'ai du mal à croire que nous sommes déjà au mois d'octobre.

Elise: Oui, l'été a passé si vite! Mais il n'y a presque plus de touristes!

Nathalie: Oh, que j'adore Paris quand tout est tranquille!

Elise: Dis donc. Qu'est-ce que tu prends comme collation?

Nathalie: Je prends un grand café au lait. Et toi?

Elise: Pour moi la même chose et un croissant au beurre.

Nathalie: Regarde la Tour – qu'elle est belle quand le soleil la touche comme ça!

Elise: Oui, c'est beau! J'adore la tour Eiffel. Imagine. On la détestait en 1910 quand Gustave Eiffel l'a fait construire.

Nathalie: Oh, c'est toujours comme ça. On détestait l'Opéra, la Bastille, le centre Pompidou, la Pyramide du Louvre. Ça prend du temps pour apprécier ces oeuvres d'architecture!

Elise: Voilà, nos commandes sont arrivées.

Nathalie: Le croissant a l'air si bon. Excusez-moi, mademoiselle. J'aimerais aussi prendre un croissant aussi avec du beurre et de la confiture, s'il vous plaît.

Elise: Je savais que tu allais changer d'avis!

Nathalie: Pourquoi pas? Il fait si beau ici au soleil. On peut rester un peu plus longtemps!

ISBN: 9781554095711
Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

À UN RESTAURANT CHIC

4 personnes

Le serveur: Bonsoir! Vous avez une réservation?

Papa: Oui, monsieur. Une réservation pour 3 personnes à 7h.

Serveur: Je regarde….ah voilà….Dumont, 3 personnes, 7 h. Suivez-moi. Vous avez réservé une banquette. Est-ce que ça va toujours?

Maman: Mais oui! J'adore les banquettes dans ce restaurant parce qu'elles sont élevées et on peut voir toute la salle.

Moi: Bien sûr maman, c'est parce que tu veux commenter les plats que les autres commandent!

Maman: Mais oui, chérie. C'est ce que je fais…c'est mon travail comme critique des restaurants! Ne te plains pas! Tu sais que tu peux commander ce que tu veux et c'est le journal qui paie!

Papa: De ce point de vue, c'est brillant. Mais ce que je n'aime pas, c'est que tu piges dans toutes nos assiettes.

Maman: Mais, voyons donc! C'est mon travail. Je dois goûter à tout!

Serveur: Voici les menus et la liste des plats du jour.

Moi: Bon. Je vais commander du caviar et du homard.

Papa: Sois sage, ma petite. Tu sais que ta mère doit goûter aux mets qui prennent des heures de préparation!

Maman: Malheureusement, c'est vrai. Tu dois commander un plat de la liste des spécialités du chef. Pourquoi ne pas prendre la quiche aux champignons?

Moi: Parce que plusieurs types de champignons sont vénéneux!

Papa: Ha, ha! Jamais dans ce restaurant. Tu peux être certaine que les champignons ici vont être parfaits!

Maman: Moi, je prends le menu dégustation et toi, Pierre?

Papa: La même chose avec un choix de plats différents.

Moi: Je prends du caviar et du homard. Point final.

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711



Dans un café à Paris

2 personnes

Simone: Voici mes cartes postales. Je dois les écrire et les envoyer aujourd'hui parce que demain, c'est le 14 juillet et tous les bureaux de poste sont fermés.

Nadine: Laisse-moi voir? Douze cartes! Tu as beaucoup d'amis! Ah, cette photo des ponts de la Seine est très jolie. Combien de ponts traversent la Seine?

Simone: Aucune idée, mais il y en a des douzaines à Paris. Mes deux ponts favoris sont - le pont Alexandre III avec toutes les sculptures en or et le pont de Grenelle parce que de ce pont-là on peut voir la statue de la Liberté!

Nadine: Et cette photo de la Tour Eiffel, la nuit, avec toutes les lumières! Que c'est beau!

Simone: Est-ce que je dois raconter l'histoire de Gustave Eiffel qui a fait construire la Tour en 1889?

Nadine: Mais non. Écris que tu as pris ta propre photo de la Tour!

Simone: Et regarde cette photo de Notre-Dame. Est-ce que c'est la plus vieille cathédrale du monde?

Nadine: Non, mais c'est la plus belle! As-tu acheté des timbres pour les cartes?

Simone: Oh non. Je dois faire ça tout de suite!

Nadine: Calme-toi. Tu sais que tu peux acheter des timbres chez le tabagiste d'à côté. Il peut t'en vendre.

Simone: Il est ouvert jusqu'à quelle heure?

Nadine: Jusqu'à minuit, je crois.

Simone: Ouf! J'ai le temps d'écrire mes cartes postales et d'acheter des timbres. Alors, je vais commander un autre café au lait.

Nadine: Bon. Moi aussi. Et la prochaine fois, au lieu de cartes postales, achète une carte Internet et tu pourras écrire des courriels! Ah, qu'il fait beau ici dans la rue du Rivoli. Garçon!

ISBN: 9781554095711

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com



Devant l'école, avant 9h.

2 personnes

Marie: Salut, Annik. Comment ça va?

Annik: Bonjour, Marie. Ça va très bien. J'ai fini mes devoirs donc je n'ai rien à craindre en classe!

Marie: Moi aussi! On va bien s'amuser en classe car on va pouvoir répondre aux questions!!

Annik: Regarde, Marie. Qui est-ce garçon?

Marie: Qui?

Annik: Là-bas. Le garçon qui porte le veston en cuir noir. Comment s'appelle-t-il? D'où vient-il? Qu'est-ce qu'il fait?

Marie: Tu veux dire Paul, Paul Dumont?

Annik: Ça c'est son nom? Oh, il est si beau! Tu le connais?

Marie: Mais oui! C'est le copain de mon frère. Ils sont tous les deux en 12e cette année. Pourquoi toutes ces questions?

Annik: Il est beau!

Marie: Oui, pas mal. Il est Italien, tu sais. Il vient d'arriver il y a quelques mois. Son père est diplomate. Mais tu sais, il n'est pas libre! Il sort avec Isabelle depuis son arrivée.

Annik: Oh zut! Tu sais, ça m'arrive tout le temps! Je vois un beau garçon et il sort déjà avec une autre fille.

Marie: Mais regarde là-bas….à ta gauche. Voilà un autre beau garçon!

Annik: Laisse tomber. Lui, c'est un maniaque d'Internet. Il ne s'occupe que de son ordinateur.

Marie: Oh là là! Regarde l'heure! Dépêchons-nous. On va être en retard!

Annik: D'accord! La poursuite continuera demain!

Published by Tralco Lingo Fun
www.tralco.com . www.lingofun.com

ISBN: 9781554095711